LABORATORIO di RICERCA BIBLIOGRAFICA SUI TEST

emanuela.canepa@unipd.it

Biblioteca di psicologia 'Fabio Metelli' - Università degli Studi di Padova

Materiale didattico: guida corso

Casella della biblioteca test:

test@psy.unipd.it

PROGRAMMA

- 1. introduzione all'uso della biblioteca test
- 2. risorse specialistiche di ateneo per i test
- 3. individuazione e raccolta materiale bibliografico relativo a un test:
 - a. raccolta informazioni bibliografiche e di contenuto su un test (pubblicato o no)
 - b. identificazione di un test finalizzato alla ricerca

c. adattamento italiano di un test

1. INTRODUZIONE ALL'USO DELLA BIBLIOTECA TEST

- è una realtà unica in Italia come patrimonio e possibilità fornite
- esistono alcune sezioni in poche altre biblioteche universitarie (es. Cesena, Bologna, Parma) che possiedono un numero decisamente inferiore di strumenti e con modalità di accesso molto limitate (orari ridotti, necessità di autorizzazione firmata da un docente, etc.)

1. INTRODUZIONE ALL'USO DELLA BIBLIOTECA TEST

- ✓ offre la possibilità di consultare sia i manuali che l'intero kit del test necessario per la somministrazione e lo scoring.
- ✓ tutti possono consultare i manuali dei test.
- ✓ solo psicologi e studenti di psicologia, psichiatri e neuropsichiatri hanno accesso all'intero kit di qualsiasi test. Per richiederlo è necessario pertanto presentarsi con il libretto o altro certificato che attesti l'iscrizione ad una facoltà di psicologia.
- ✓ alcuni <u>particolari test</u> possono essere consultati per intero anche da altre categorie con specifiche competenze in materia

IN CHE FORMATO PUO' ESSERE PUBBLICATO UN TEST?

- ✓ Prevalentemente è un kit cartaceo (dove lo trovo? > sezione test con limitazioni di acceso/consultazione
- ✓ In appendice a un articolo/monografia (dove lo trovo? > indifferentemente sezione test/biblioteca generale)
- ✓ Versioni su supporto digitale (dove lo trovo? Non qui perché a Padova per il momento non ne possediamo)

1. INTRODUZIONE ALL'USO DELLA BIBLIOTECA TEST

- Orari e regolamento
- * Portale

1. INTRODUZIONE ALL'USO DELLA BIBLIOTECA TEST

Leggi e deontologia:

codice deontologico degli psicologi italiani (v. artt. 5,7,9,21,25,35) legge 56/89: ordinamento della professione di psicologo (v.art.1)

Limiti legati al diritto d'autore/copyright:

legge 633/41
APA copyright

Linee guida:

<u>guidelines</u> for translating and adapting tests (ITC)

2. RISORSE SPECIALISTICHE DI ATENEO PER I TEST

Test noto:

- *Opac
- *Catalogo completo
- ***Bibliomedia**

Test non identificato:

- * Catalogo per soggetti
- Raccolta riferimenti bibliografici (bibliografia in italiano - Refshare)

3. INDIVIDUAZIONE E RACCOLTA MATERIALE BIBLIOGRAFICO RELATIVO A UN TEST

- a. raccolta **informazioni bibliografiche e di contenuto** su un test (pubblicato o no)
- b. identificazione di un test finalizzato a una ricerca

STRUMENTI

A. BANCHE DATI SCIENTIFICHE
B. BANCHE DATI COMMERCIALI

A. BANCHE DATI SCIENTIFICHE

- ***PsycINFO** (per la ricerca test)
- ***Mental Measurement Yearbook**
- **#ERIC**
- ***Pubmed**

A. BANCHE DATI SCIENTIFICHE: PSYCINFO

- Fornisce <u>bibliografia</u> su un <u>test noto</u> sia in termini bibliografici che di contesti di somministrazione.
- Consente di <u>identificare un test non individuato</u>, quando si ha in mente solo il costrutto che si intende misurare ma non si possiede un riferimento preciso.
- Se il test è stato pubblicato per intero su una rivista successivamente al 2004 (test appended), consente anche la localizzazione del full text.

Istruzioni di interrogazione PsycINFO

IDENTIFICAZIONE DI UN TEST IGNOTO

conosco solo la dimensione che voglio indagare e devo individuare gli strumenti più opportuni per misurarla

BIBLIOGRAFIA SU TEST NOTO (A)

(A) <u>raccolta bibliografica</u>: cerco una bibliografia che descriva e commenti le proprietà psicometriche di un test che ho già individuato, dal punto di vista della costruzione e dei criteri di validità e affidabilità.

Nella tab **ADVANCED SEARCH**:

- 1. Definisco la dimensione da misurare con le parole chiave più adatte, e le collego tramite gli opportuni operatori booleani (RICORDA DI **TOGLIERE IL FLAG** A 'MAP TERM TO SUBJECT HEADINGS'!);
- 2. filtro il set di risultati ottenuti tramite **ADDITIONAL LIMITS** >**METHODOLOGY**> 'empirical study' + 'quantitative study' (se ottengo troppi risultati, riapro gli **ADDITIONAL LIMITS** e aggiungo il filtro > **CLASSIFICATION CODE**>2224)
- 3. Visualizzo in formato completo i risultati filtrati
- 4. nel formato completo dei record del set così filtrato, controllo la voce **TESTS & MEASURES**, all'interno della quale sono riportate le citazioni di strumenti applicabili alla mia ricerca

Nella tab **MULTIFIELD SEARCH**:

- Inserisco il nome del test per 2 volte in due stringhe differenti selezionando a dx la prima volta il campo KC e la seconda SH
- Tra le due voci **seleziono l'operazione booleano OR** (<u>attenzione</u>: se lascio impostato l'AND di default, questo invalida i risultati)

Istruzioni di interrogazione PsycINFO

BIBLIOGRAFIA SU TEST NOTO (B)

(B) <u>bibliografia empirica</u>: cerco studi in cui sia stato somministrato lo stesso strumento che ho già individuato perché voglio verificarne l'efficacia ai fini della mia ricerca e l'appropriatezza del contesto d'uso

cerco articoli o monografie che riportino in appendice l'intero test, comprensivo di tutti le componenti necessarie alla somministrazione e all'elaborazione dei dati

TEST ALLEGATI IN FORMATO COMPLETO

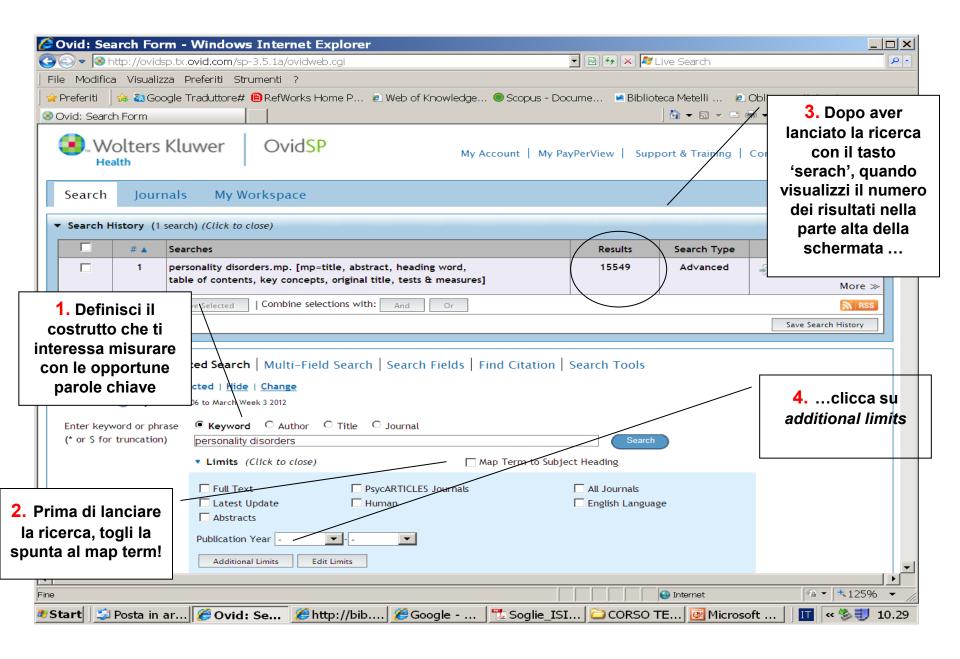
Nella tab **MULTIFIELD SEARCH**:

• inserisco il nome del test selezionando a dx il campo T&M

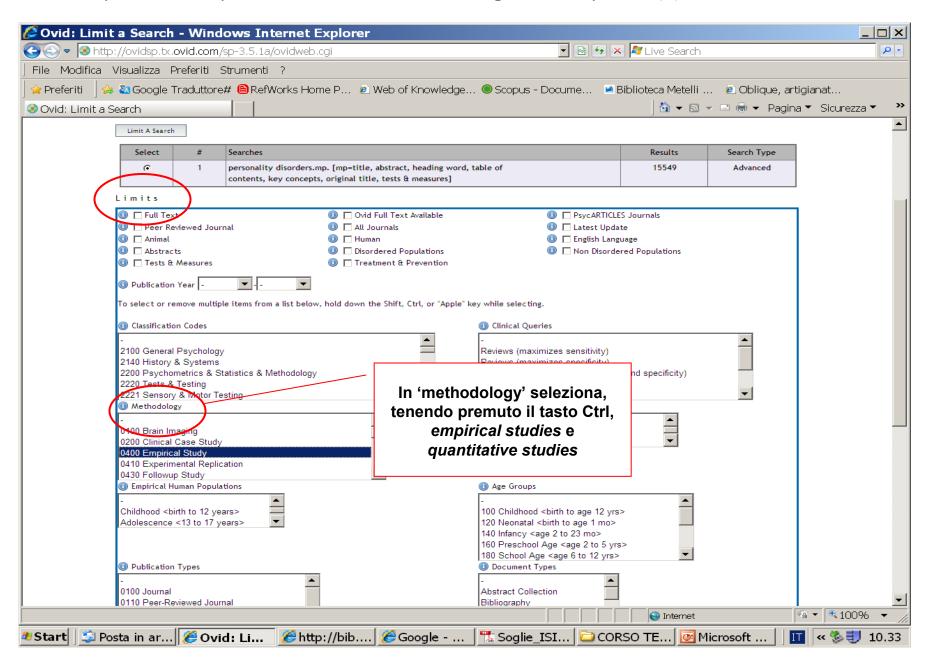
Nella tab **MULTIFIELD SEARCH**:

- Inserisco il nome del test nella prima stringa selezionando a dx il campo T&M
- Nella seconda stringa inserisco la parola 'appended' e a dx seleziono ancora il campo T&M (tra le due stringhe lascio invariato l'operatore booleano di default AND)

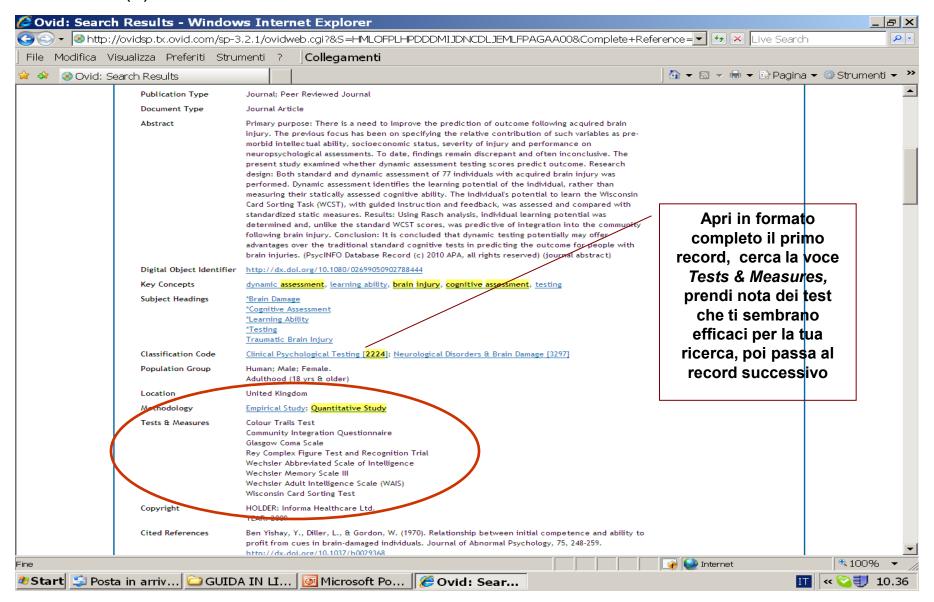
Esempio di ricerca per l'identificazione di un test ignoto in PsycINFO (1):



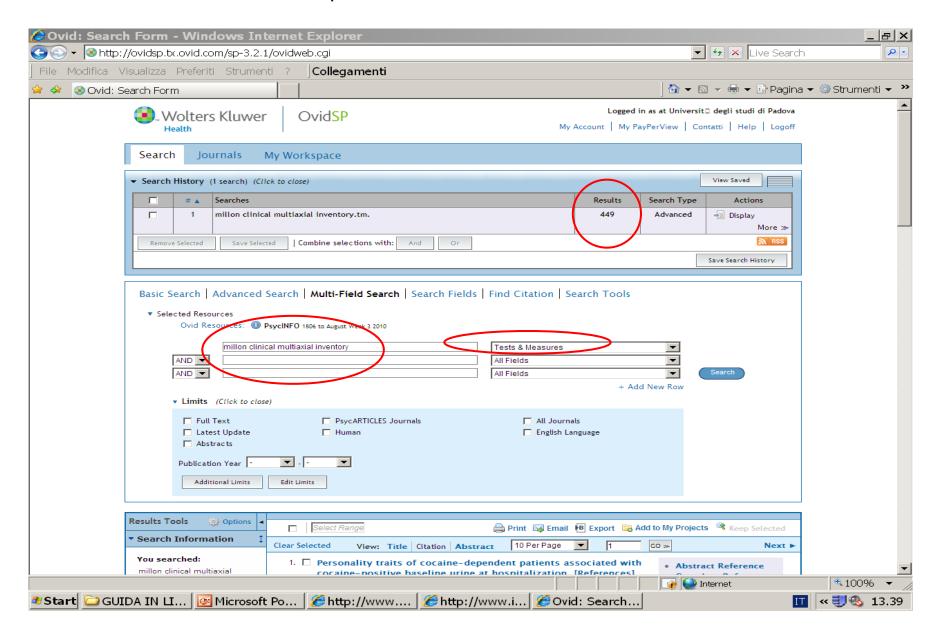
Esempio di ricerca per l'identificazione di un test ignoto in PsycINFO (2):



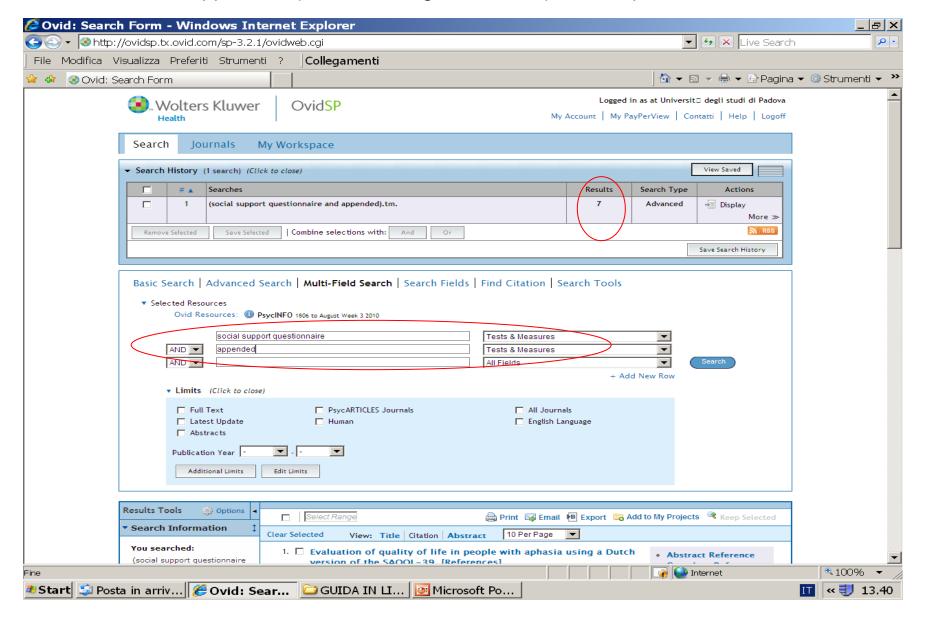
Esempio di ricerca per **l'identificazione di un test ignoto** in PsycINFO: voce Tests & Measures (3)



Esempio di ricerca per l'individuazione di una **bibliografia empirica su un test noto**: nome dello strumento nel campo *Tests & Measures*



Identificare test **allegati** in formato completo: nome del test + 'appended' (versione integrale del test) nel campo *Tests & Measures*



A. BANCHE DATI SCIENTIFICHE: MENTAL MEASUREMENT YEARBOOK

Contiene schede bibliografiche descrittive e particolareggiate su test pubblicati. Non è necessario inserire filtri che specifichino l'orientamento empirico e quantitativo del documento, perché è implicito in questo db. E' sufficiente usare uno o più parole chiave che descrivano la dimensione per la quale ci interessa individuare strumenti di misurazione adeguati.

A. BANCHE DATI SCIENTIFICHE: MENTAL MEASUREMENT YEARBOOK

- Licenza con limiti di accesso. Se il limite viene raggiunto (5 accessi contemporanei) non è possibile collegarsi e bisogna attendere il proprio turno.
- Al contrario di PsycINFO è decisamente efficace per offrire approfondimenti di contenuto su test già noti. Lo è meno per identificare il test adatto alla misurazione di una specifica dimensione.

A. BANCHE DATI SCIENTIFICHE: ERIC

- BD di impianto più tradizionale, specifica per la scienza dell'educazione. In questo caso è necessario inserire qualche filtro che specifichi la natura empirica dei documenti per distinguerli da quelli che hanno diversa natura.
- Elenco dei descrittori contenuti nella classe <u>Measurement</u> del *Thesauro* (utili perché genericamente applicabili a tutte le BD e non solo a questa)

A. BANCHE DATI SCIENTIFICHE: PUBMED

- Specificamente orientata all'ambito medico. Contiene però moltissimo materiale relativo alle numerose aree di intersezione fra medicina e psicologia. E' interrogabile dalla stessa piattaforma di PsycINFO (Ovid).
- E' più efficace per rintracciare letteratura su un certo test che per identificare un test ignoto

B. BANCHE DATI COMMERCIALI

- ***** ETS Testlink
- * Buros Test Locator

3. INDIVIDUAZIONE E RACCOLTA MATERIALE BIBLIOGRAFICO RELATIVO A UN TEST

(c) adattamento italiano di un test

- Difficoltà di identificazione > assenza risorse locali adeguate
- Adattamenti non pubblicati > tendenza alla circolazione interna

PROCEDURE EMPIRICHE

3(c) ADATTAMENTO ITALIANO DI UN TEST PROCEDURE EMPIRICHE

- A. PSYCINFO
- **B. GOOGLE SCHOLAR**
- C. CATALOGHI EDITORIALI ITALIANI
 - * O S Giunti InternetTest
 - Erickson
 - Franco Angeli Linea test

Istruzioni di interrogazione su PsychINFO per la ricerca dell'adattamento italiano di un test

- ✓ Aprire la maschera della MULTIFIELD SEARCH
- ✓ Nella prima stringa inserire il nome del test fra virgolette e a dx selezionare il campo KC
- ✓ Ripetere il nome del test fra virgolette nella seconda stringa selezionando a dx il campo SH
- ✓ Tra le due stringhe selezionare l'operatore booleano OR (attenzione, se si lascia l'AND di default si falsa la ricerca)
- ✓ Nella terza stringa selezionare la voce *Italy* e a dx selezionare il campo *location*. Lasciare invariato l'operatore AND.

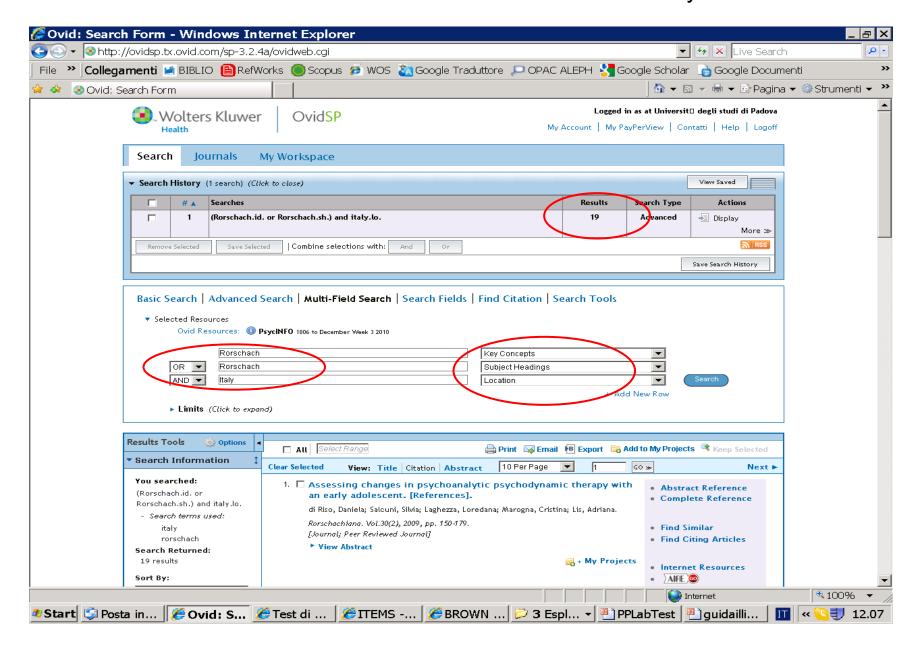
Sintassi di interrogazione in Google Scholar per la ricerca dell'adattamento italiano di un test

Nome del test fra virgolette + AND + una delle seguenti espressioni tra parentesi (provarne più di una ripetendo la query in diverse modalità aumenta la possibilità di trovare la risposta che cerchiamo):

```
(adattamento italiano)(validazione italiana)(versione italiana)(taratura italiana)Italy
```

Es. (1) "Relationship questionnaire" AND (versione italiana) oppure es. (2) "Relationship questionnaire" AND Italy

Identificazione di adattamenti locali di un test straniero con PsycINFO:



ALTRI SITI UTILI

- * Glossario Giunti per la psicometria (con trad. inglese)
- * APA tests and measure APA Faq
- *Glossary of Testing, Measurement and Statistical tests
- *****Test publisher on the web
- *Encyclopedia of Psychology Resources Statistics
- ***Youtube** PsycINFO on EBSCOhost



GRAZIE PER L'ATTENZIONE E NON DIMENTICATE DI COMPILARE IL QUESTIONARIO DI VALUTAZIONE

IL NUOVO PORTALE DELLA BIBLIOTECA TEST E' UN WORK IN PROGRESS: OGNI SUGGERIMENTO E' BENVENUTO!

